

N. 92 — 3242

**30 DECEMBER 1992. — Koninklijk besluit
betreffende de keuring van en de handel
in vlees van gekweekt wild**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild, en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid artikel 3, § 1 en artikel 4, §§ 1 en 2;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen 91/495/EEG van 27 november 1990 inzake gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van konijnenvlees en vlees van gekweekt wild;

Gelet op het advies van de Raad voor veterinaire keuring;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om tegemoet te komen aan de richtlijn 91/495/EEG, zonder uitstel de veterinaire keuring van vlees van gekweekt wild moet worden ingericht;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Definities en toepassingsgebied

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° gekweekt wild : de landzoogdieren of vogels bedoeld in artikel 1, § 2, 4° van de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild, die als huisdieren in gevangenschap worden gehouden.

Niet-gedomesticeerde zoogdieren en vogels die leven op een afgesloten gebied onder soortgelijke omstandigheden ten aanzien van vrijheid als wild worden evenwel niet als gekweekt wild beschouwd.

2° vlees van gekweekt wild : alle voor menselijke consumptie geschikte delen van gekweekt wild.

Art. 2. De bepalingen van dit besluit zijn niet van toepassing ingeval gekweekt wild wordt geslacht door een particulier of door een toevallig producent indien het vlees uitsluitend bestemd is voor de consumptie door diens huizegezin.

HOOFDSTUK II. — Het tweehoevig gekweekt wild

Art. 3. § 1. Tweehoevig gekweekt wild moet geslacht en gekeurd worden en het vlees ervan moet in de handel gebracht worden overeenkomstig de bepalingen die krachtens de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel gelden voor slachtdieren en hun vlees.

§ 2. Het slachten van de bedoelde dieren moet op andere tijdstippen gebeuren dan het slachten van slachtdieren.

Art. 4. § 1. Het hoofd van de keurkring kan in afzonderlijke gevallen toestaan dat dit gekweekt wild wordt gedood op de plaats van oorsprong, indien het niet levend naar een erkend slachthuis kan worden vervoerd zonder risico's voor de begeleiders of in verband met het welzijn van de dieren, op voorwaarde dat het bedrijf beschikt over :

1° een verzamelcentrum voor dit wild waar het mogelijk is een gezondheidsonderzoek voor de slachting te verrichten;

2° een passend lokaal voor het steken en uitbloeden en het eventueel verwijderen der ingewanden van de dieren;

Daartoe dient de eigenaar van de dieren bij het hoofd van de keurkring een schriftelijk verzoek in waarin hij melding maakt van de diersoort, het aantal, evenals de datum en het uur waarop hij deze dieren wenst te doden.

§ 2. Indien de eigenaar deze toelating bekomt, mag hij slechts overgaan tot deze verrichtingen in aanwezigheid van een keurder en nadat deze een gezondheidsonderzoek voor de slachting heeft verricht.

F. 92 — 3242

**0 DECEMBRE 1992. — Arrêté royal
relatif à l'expertise et au commerce
de viandes de gibier d'élevage**

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 3, § 1er et l'article 4, §§ 1er et 2;

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes 91/495/CEE du 27 novembre 1990 concernant les problèmes sanitaires et de police sanitaire relatifs à la production et à la mise sur le marché de viandes de lapin et de viandes de gibier d'élevage;

Vu l'avis du Conseil d'expertise vétérinaire;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'expertise vétérinaire des viandes de gibier d'élevage doit être organisée sans délai en vue de donner suite à la directive 91/495/CEE;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1er. — Définitions et champ d'application

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° gibier d'élevage : les mammifères terrestres ou les oiseaux visés à l'article 1er, § 2, 4° de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier, élevés en tant qu'animaux domestiques en captivité.

Les mammifères et oiseaux sauvages vivant en territoire clos dans des conditions de liberté similaires à celles du gibier sauvage ne sont pas considérés comme du gibier d'élevage.

2° viandes de gibier d'élevage : toutes les parties de gibier d'élevage, propres à la consommation humaine.

Art. 2. Les dispositions du présent arrêté ne sont pas d'application en cas d'abattage de gibier d'élevage par une personne privée ou par un producteur occasionnel si les viandes sont exclusivement destinées à la consommation par son ménage.

CHAPITRE II. — Le gibier d'élevage biongulé

Art. 3. § 1er. Le gibier d'élevage biongulé doit être abattu et soumis à l'expertise et ses viandes doivent être commercialisées conformément aux dispositions en vigueur pour les animaux de boucherie et ses viandes en vertu de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes.

§ 2. L'abattage des animaux en question doit s'effectuer à d'autres moments que l'abattage des animaux de boucherie.

Art. 4. § 1er. Le chef du cercle d'expertise peut autoriser, dans des cas spécifiques, la mise à mort de ce gibier d'élevage au lieu d'origine, si celui-ci ne peut être transporté vivant vers un abattoir agréé, en vue d'éviter tout risque pour les manipulateurs ou d'assurer la protection du bien-être des animaux, à condition que l'exploitation dispose :

1° d'un centre de rassemblement de ce gibier où il est possible d'effectuer un examen sanitaire avant l'abattage;

2° d'un local approprié pour l'égorgeage et la saignée et l'éviscération éventuelle des animaux;

A cette fin, le propriétaire des animaux introduit une demande par écrit auprès du chef du cercle d'expertise en mentionnant l'espèce animale, le nombre, ainsi que la date et l'heure auxquelles il souhaite effectuer la mise à mort de ces animaux.

§ 2. Si le propriétaire obtient cette autorisation, il ne peut procéder à ces opérations qu'en présence d'un expert et qu'après que celui-ci ait effectué un examen sanitaire avant l'abattage.

De dieren moeten worden gekeeld en uitgebloed in het voorziene lokaal. Dit moet worden voorafgegaan door verdoving tenzij de keurder het doden door middel van de kogel toestaat. Eventueel kunnen de dieren ter plaatse worden ontdaan van de ingewanden.

De gekeelde en uitgebloede dieren moeten onder bevredigende hygiënische omstandigheden, in handende positie worden vervoerd naar een erkend slachthuis en zulks zo spoedig mogelijk na het doden. Indien de ingewanden ter plaatse werden verwijderd, moeten ze, hygiënisch verpakt, tot in het slachthuis bij het karkas blijven. Bij dit vervoer dienen de dieren vergezeld te zijn van een verklaring van de keurder volgens het model in bijlage.

Wanneer het wild dat is gedood op de plaats waar het werd gekweekt niet binnen een uur naar een erkend slachthuis kan worden gebracht, moet het worden vervoerd in een container of vervoermiddel waarin een temperatuur heerst tussen 0 °C en 4 °C. Het verwijderen van de ingewanden dient ten laatste drie uur na het bedwelmen plaats te vinden.

HOOFDSTUK III. — *Het gekweekt vederwild*

Art. 5. Gekweekt vederwild moet geslacht en gekeurd worden en zijn vlees moet in de handel gebracht worden overeenkomstig de bepalingen die krachtens de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild, gelden voor gevogelte en het vlees ervan.

HOOFDSTUK IV. — *Slobepalingen*

Art. 6. Vlees van gekweekt wild moet bij de invoer vergezeld zijn van een keuringscertificaat waarvan het model wordt bepaald door de Minister.

Art. 7. Het is verboden vlees van gekweekt wild in te voeren, uit te voeren, te verwerken, met het oog op menselijke consumptie voor handen te hebben, te koop te stellen, aan te bieden, onder al dan niet bezwarende titel af te staan, indien het is behandeld met ioniserende of ultraviolette stralen, dan wel met malsmakers of andere stoffen waardoor de organoleptische eigenschappen van het vlees kunnen worden aangetast, of met andere kleurstoffen dan de voor het aanbrengen van het keurmerk gebruikte stoffen.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 9. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 30 december 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Les animaux doivent être égorgés et saignés dans le local prévu. Ceci doit être précédé d'un étourdissement à moins que l'expert n'autorise la mise à mort par balle. Les animaux peuvent éventuellement être éviscérés sur place.

Les animaux égorgés et saignés doivent être transportés suspendus, dans des conditions d'hygiène satisfaisantes, vers un abattoir agréé, et ce le plus rapidement possible après la mise à mort. Si les viscères ont été enlevés sur place, ils doivent accompagner la carcasse vers l'abattoir, emballés de façon hygiénique. Lors de ce transport, les animaux doivent être accompagnés d'une attestation de l'expert, conforme au modèle en annexe.

Dans la mesure où le gibier mis à mort sur le lieu d'élevage ne peut être amené dans un délai d'une heure dans un abattoir agréé, il doit être transporté dans un conteneur ou un moyen de transport dans lequel règne une température comprise entre 0 °C et 4 °C. L'éviscération doit être effectuée au plus tard trois heures après l'étourdissement.

CHAPITRE III. — *Le gibier d'élevage à plumes*

Art. 5. Le gibier d'élevage à plumes doit être abattu et soumis à l'expertise et ses viandes doivent être commercialisées conformément aux dispositions en vigueur pour les volailles et leurs viandes en vertu de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 6. Lors de l'importation de viandes de gibier d'élevage, celles-ci doivent être accompagnées d'un certificat de salubrité dont le modèle est fixé par le Ministre.

Art. 7. Il est interdit d'importer, d'exporter, de traiter, de détenir en vue de la consommation humaine, de mettre en vente, d'offrir, de céder à titre onéreux ou gratuit des viandes de gibier d'élevage, si elles ont été traitées aux radiations ionisantes ou ultraviolettes, ou bien par des attendrisseurs ou d'autres substances pouvant altérer les caractères organoleptiques des viandes, ou au moyen de colorants, autres que ceux utilisés pour apposer la marque de salubrité.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 9. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté;

Donné à Motril, le 30 décembre 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Bijlage bij het koninklijk besluit van 30 december 1992

(F 25305)

MODEL

VERKLARING INZAKE DE GEZONDHEID

voor gekweekt wild dat op het bedrijf werd gedood en naar het slachthuis wordt vervoerd

Instituut voor veterinaire keuring nr

I. Identificatie van de dieren
Diersoort:
Aantal dieren:
Identificatiemerk:

II. Herkomst van de dieren
Adres van het bedrijf van herkomst:

III. Bestemming van de dieren
Deze dieren worden vervoerd naar volgend slachthuis:

met volgend vervoermiddel:

IV. Verklaring
Ondergetekende keurder verklaart dat de hierboven vermelde dieren in eerder genoemd bedrijf een gezondheidsonderzoek voor de slachting hebben ondergaan op om uur en gezond zijn bevonden, waarna ze werden gedood, en daarbij correct zijn uitgebloed.

Gedaan te

(handtekening en naam van de keurder in hoofdletters)

Annexe à l'arrêté royal du 30 décembre 1992

[F 25305]

MODELE

ATTESTATION SANITAIRE

pour le gibier d'élevage mis à mort à l'exploitation et transporté à l'abattoir

Institut d'expertise vétérinaire n°

I. Identification des animaux

Espèce animale:

Nombre d'animaux:

Marquage d'identification:

II. Provenance des animaux

Adresse de l'exploitation de provenance:

III. Destination des animaux

Ces animaux sont transportés vers l'abattoir suivant:

par le moyen de transport suivant:

IV. Attestation

L'expert soussigné certifie que les animaux indiqués ci-dessus ont fait l'objet d'un examen sanitaire avant l'abatage dans l'exploitation susmentionnée le à heures et ont été jugés sains, ensuite mis à mort et ayant subi une saignée correcte.

Fait à, le

(signature et nom de l'expert en capitales)

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 december 1992.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 décembre 1992.

Van Koningswege:
De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Par le Roi:
La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

OFFICIËLE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

MINISTERIE VAN FINANCIËN

Nationale Loterij

Data der openbare trekkingen voor de maand januari 1993

De openbare trekkingen zullen voor de maand januari 1993 plaatshebben te 19 u. 10 m.:

1e tranche 1993 — Baraka.

Maandag 4 januari 1993, te Brussel, studio 4, R.T.B.F.
Loten uitgezonden door R.T.B.F.

2e tranche 1993 — Baraka.

Maandag 11 januari 1993, te Lokeren.
Loten uitgezonden door B.R.T.N.

3e tranche 1993 — Baraka.

Maandag 18 januari 1993, te Colfontaine (Pâturages).
Loten uitgezonden door R.T.B.F.

4e tranche 1993 — Baraka.

Maandag 25 januari 1993, te Borsbeek.
Loten uitgezonden door B.R.T.N.

MINISTÈRE DES FINANCES

Loterie nationale

Dates des tirages publics pour le mois de janvier 1993

Les tirages publics du mois de janvier 1993 auront lieu à 19 h 10 m :

1re tranche 1993 — Baraka.

Lundi 4 janvier 1993, à Bruxelles, studio 4 de la R.T.B.F.
Lots transmis par la R.T.B.F.

2e tranche 1993 — Baraka.

Lundi 11 janvier 1993, à Lokeren.
Lots transmis par la B.R.T.N.

3e tranche 1993 — Baraka.

Lundi 18 janvier 1993, à Colfontaine (Pâturages).
Lots transmis par la R.T.B.F.

4e tranche 1993 — Baraka.

Lundi 25 janvier 1993, à Borsbeek.
Lots transmis par la B.R.T.N.